

Ассоциация финно-угорских университетов

NH Collegium Fenno-Ugricum

В. П. ЦЫПКАЙКИНА

**Словарь терминов по обществознанию
на эрзянском языке
для общеобразовательных школ**

Сыктывкар – Ижевск – Йошкар-Ола –
Саранск – Бадачоньтомай
2011

Terminologia scholaris * Школьная терминология

Главный редактор серии
Янош Пустаи

Redigit
János Pusztay

Редакционный совет:

М. С. Федина, Л. П. Федорова, Э. В. Гусева, А. В. Родняков

Ассоциация финно-угорских университетов

NH Collegium Fenno-Ugricum

В. П. ЦЫПКАЙКИНА

Общеобразовательной школатнень
туртов эрзянь кельсэ обществознаниянь
терминтнэнь валкс

Сыктывкар – Ижевск – Йошкар-Ола –
Саранск – Бадачоньтомай
2011

Редактор:

Мосин М. В., д-р филол. наук, профессор, декан филологического факультета ГОУВПО «МГУ им. Н. П. Огарева»

Одобрено термино-орфографической комиссией ГОУВПО «МГУ им. Н. П. Огарёва» (протокол заседания № 2 от 29.06.2011).

Издание CD-варианта материала профинансировано Венгерской национальной организацией Всемирного конгресса финно-угорских народов.

Подготовка и издание словарей были осуществлены при финансовой поддержке Совместной программы Совета Европы и Европейского Союза для Российской Федерации «Национальные меньшинства в России: развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества». Мнения, высказанные в данном документе, не могут быть использованы как официальное мнение Совета Европы или Европейского Союза.

Цыпкайкина В. П.

**Словарь терминов по обществознанию на эрзянском языке
для общеобразовательных школ**

**Общеобразовательной школатнень туртов эрзянь кельсэ
обществознаниянь терминтнэнь валкс**

Ответственный за выпуск *А. В. Родняков*
Обложка и макет *С. П. Назаркин, Е. И. Синяева*

Подписано в печать 23.06.2011
Формат 84 × 108 1/32. Усл. печ. л. 2,52
Заказ № 936. Тираж 300 экз.

Отпечатано в типографии Издательства Мордовского университета
430005, г. Саранск, ул. Советская, 24

Предисловие главного редактора

Одна из главнейших целей Европейского Союза - сохранять языковое и культурное разнообразие Европы. Эта цель может быть достигнута только в сотрудничестве с многонациональными государствами.

Языки могут сохраниться и развиваться только в случае, если ими пользуются дома, школе и во всех жизненных сферах.

Программа NH – CFU (Collegium Fenno-Ugricum) Terminologia scholaris * Школьная терминология разработана с целью возвращения финно-угорских языков РФ в школьный обиход.

Для этого нужно было создать терминологию всех школьных предметов, как пользуясь результатами терминообразования 1920-30-х годов, так и создавая новые термины.

В результате реализации проекта «Создание терминологических словарей на национальных языках для общеобразовательных школ в регионах проживания финно-угорских народов Российской Федерации» в рамках совместной программы Совета Европы и Европейского Союза для Российской Федерации - «Национальные меньшинства в России: развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества» была выработана терминология по литературе, языку, истории, обществознанию, математике, химии, физике, биологии, информатике, географии на пяти финно-угорских языках РФ (коми, марийский, удмуртский, мокшанский и эрзянский).

Терминологические словари были одобрены термино-орфографическими комиссиями данных финно-угорских республик.

Главный редактор выражает свою искреннюю благодарность за поддержку проекта Совету Европы и Министерству регионального развития РФ, главному координатору проекта Марине Фединой (Сыктывкарский государственный университет), сокоординатору и издателю Алексею Роднякову (Мордовский государственный университет), Венгерской национальной организации Всемирного конгресса финно-угорских народов, и прежде всего всем авторам.

Badacsonytomaj, NH-CFU, 1-го марта 2011 г.
Янош Пустай (Pusztay János)

А

**Абсолютной
монархия
(абсолютизма)**

**Абсолютная
монархия
(абсолютизм)**

кеме экономика, виев армия
ды эрямонь лувонь ванстыця
марто лувонь (закононь)
лангс нежедиця мейсэяк апак
пирия государствань формань
монархиянь власть, конанть
бюрократической аппаратозо
педес топавты монархонть
кармавтоманзо; конасонть
панезь-пекстазь раськенть
пельде вейсэндявкстнэ.

**Аволь
совершенно-
летний**

**Несовершенно-
летний**

кемгавксово иень апак топоде
ломань.

Автономия

Автономия

конституциянь лувонь коряс
государствань кодамоак регионно
эсензэ койсэ тевтнень ладямост.

Авторитаризма

**Авторитаризм –
(лат. – власть)**

вейке прявт марто ды эсензэ
кедь алов эрямонь весе
ёнкстнэнь, эрямонь лувтнень
лепштиця кемекстамонь
политикань властенъ система.

**Администра-
тивной а
кунсолома**

**Администра-
тивный
проступок**

эрямонь кемекстазь лувтнень,
ломантнень олячист ды
сюпавчист коламоак коряс
чумочи, чумонь тев, конатнень
кисэ эряви кирдемс вал.

**Администра-
тивной права**

**Администра-
тивное право**

государствань органтнэсэ
эсест тевест топавтомсто
чачиця вейсэнь эрямонь
сюлмавомаатнень ветиця-
кирдиця праванъ пелькс.

Амнистия

Амнистия

чумондомодо олякстомтома или
чумондоманть чевтелгавтомазо,
конатнень максынзе государствань
сехте покш властесь.

Анимизма

Анимизм

религиянь форма, оймес,
оймеялтнэс кемема ды ломантнень,
ракшатнень, предметнэнь ды
перьянок эрямонь ёнкстнэнь
лангс сынст аравтомаст.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Русонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Антропогенез	Антропогенез	ломанень чачомань процессэсь.
Апак арсе	Бессознательное	ломанень психической состояниянь истямо шка, зярдо мезе-бути теви апак арсе.
Аристократия	Аристократия	сюпавтнень властесь.
Арсема	Мысль	арсемань башка акт, а истя жо сонзэ потмосмустезэ.
Арсемачи	Мышление	арсематнень икелев шаштомась, юткост сюлмавомась ды сынст чарькодемась.
Артома (живопись)	Живопись	эрявикс тусонь вельде эрямонь ёнкстнэнь кодамоак таркасо невтезь искусствань вид.
Арувчи (идеальной)	Идеальное	се, мезесь ули ломаненть мельсэ-превсэ, ули зэмекс сонзэ седейомесэ (арсеманзо, ёжозо ды лият).
Архитектура	Архитектура	ломантненень эрямочинь ды важомань туртов кудонь ды лия мезень проектнэ теямань ды сынст теямань (строюмонь) маштомачись.
Ассимиляция	Ассимиляция	зярдо вейке раськенть изнясы кодамоак лиясь.
Атеизма	Атеизм	пазнэнь ды кодамоак лия вийтненень ды религиятненень вановтонь ды кеме арсемань а кемевтиця система.

Б

Банк	Банк	ярмаконь кирдема ды ярмак марто эрва кодамо тевень теема тарка.
Беряньстэ прянь ветямо	Отклоняющееся поведение	веле-сядонь примазь сёрмадозь ды апак сёрмадо прянь ветямонь лутнень коламось.
Библия	Библия	христиантнэнь ине сермадовксонь зярыя книгат.
Биосфера	Биосфера	эриця марто моданть лангозо (оболочказо).

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Буржуазия	Буржуазия	микшнema-рамсема вельде сюпавчинь саиця вейсэндявкссо капитал марто класс.
Бюджет	Бюджет	государстванть иень перть ярмаконь таштамонь ды ютавтомань прявт планоно.
Бюрократия	Бюрократия	1) чиновниктнень кемечист. 2) государствань кемечинть кирдиця чиновникень башка куро.
В		
Важодемавтомо, роботавтомо	Безработные	важодема таркавтомо важодемань вешница ломанть.
Важодемань вейсэньлув	Трудовой договор	важодицанть максыцянь ды важодицяньт ютксо ве мельс прамось, конань коряс важодемань максыцясь кемексты максомс важодицянтень эрявикс тев ды кемексты важодемань уликсчитнень, конат ваннозь законтнэсэ ды нормань-правань лия актнэсэ, конатнесэ невтезь, зяро пандома важодеманть кисэ, а важодицясь алты ветьямо эсь пряноз аравтозь лувтнень коряс.
Важодемань кедьенкс	Орудия труда	механической, физической ды химической вийтнень ломаненть вельде тевс нолдазь, кодамояк тевень теемань кедьёнкст.
Важодемань кисэ пандомась	Зароботная плата	важодицяньт квалификацияно марто сюлмазь важодемань кис пандомась сень лангс ванозь, тевенть кодамо стакачизэ, ламочизэ, кодамо уликсчисэ сон топавтови.
Важодемань максыця	Работодатель	важодемань максыця ломань.
Важодемань права	Трудовое право	важодицяньт сюлмавоманзо важодемань максыцяньт марто аравтыця-ладия россиянь правань пелькс, конань лувс путозь важодемань коряс договорось, а истя жо лия кеме сюлмавоматне, конатне чачить тень пингстэ.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Важодемань предметэсь	Предмет труда	ушодксонь материалось, конань лангс аравтови ломаненть важодемазо.
Важодемань явомась	Разделение труда	важодицятнень ютксо важодемань пелькстнэнь явомась ды топавтомась.
Валюта	Валюта	эрыва кодамо товаронь, важодемань ды лия мезень кис пандозь кодамояк государствань национальной ярмакт.
Ванновтт	Убеждения	видекс, а сынст теевемаст эрявиксэкс ломанненть ёндо ванновтт.
Ваннома	Анализ	парсте чаркодемань кисэ зярыя пелькс лангс предметэнть явомазо ды сынст ютксо прявтонсенть неемазо.
Вановтт	Взгляды	содамочить, теорият, концепцият, икелепелень арсемат, конатненень кеми ломанесь прок алкуксонсетненень.
Вейсэнь лув	Договор	кавто пельде вейс прамо, косо невтезь сынст праваст, пельдест вешематне, максозь валонь кирдемаст.
Велесядо	Общество	тея смустьсэ веле-сядонь ало эряви чарькодемс ломанень кужо, козонь вейсэндявить эсь ютковаст кодамояк тевень топавтомань или лия мезень кисэ, а истя жо кодамояк раськень или масторонь история ёндо молемасо-касомасо пингень пелькс. келей смустьсэ сазь обществась – те пертьпельксэнть эйтэ явовиця, но мартонзо кеместэ сюлмазь материальной мирэнь пелькс, конась ашти прев ды оля марто индивидуумсто, ды совавты эсензэ потс ломантнень ютксо сюлмавома китнень-янтнэнь ды сынст вейсэндямонь способтнень.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Велесядонь благат	Общественные блага	весе ломантненень максозь товартнэ ды услугатне, конатне а улиць ве ломанень ули-парокс.
Велесядонь содамочи	Обществознание	велесядонь, сонзэ касомань- кепедемань кидензэ, ломанде, неень шкань наукатнень прявт выводто вейс пурназь тонавомань курс.
Велесядонь сюлмавома	Общественные отношения	экономикань, социальной, политикань ды культурань коряс тевтнень топавамсто чаиця социальной куротнень ютксо ды потсо эрвя кодамо сюлмавома тне.
Велесядонь элементт	Элементы (подсистемы) общества	вейке омбоце марто сюлмазь (экономикань, социальной, политикань, духовной) веле- сядонь эрямонь енкет-пелькст.
Ветямонь- кирдемань форма	Форма правления	государствань ладонь-лувонь кирдицянь вейсэндямо ды сонзэ теевема лувозо.
Видечи	Истина	перьканок эрямонть ды сондензэ минек арсеманок вейс прамось

Г

Гениальность	Гениальность	талантонть сехте покш текшос пачкодемазо.
Геноцидэсь	Геноцид	раськенть, нациянть или раськень куротнень целанек или зяря пельксэст куловтома.
Глобализациясь	Глобализация	весе мастортнэнь ютксо эрвя кодамо сюлмавома тнень виевгадомась, башка мастортнэнь лангс экономикань, политикань, культурань ды информациянь полавома тнень виевгавома тнень.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Русонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Глобальной проблемат	Глобальные проблемы	модамасторонь весе ломантнень неень шкань проблемаст улемась ды икелепелень эрямонть ладямось: термоядерной тортингенть каршо молемась ды модамасторонь весе раськетнень тортингевтеме эрямонь коест ванстомась, весе мастортнэнь ютксо эрямосонть авейкетьксчитнень каршо молемась, нужачинть ды грамотас а содамочинть каршо молемась, пертьпельксэнтъ ванстомась ды сонзэ рудазкавтоманзо каршо молемась, модамасторонь весе ломантнень эрявикс ресурсасо топавтомась ды седе тов.
Государства	Государство	содавикс формань правления марто (монархия, республика) обществань политической теевкс.
Государственной властесь	Государственная власть	профессионалтнэнь кедьсэ властесь, кона нежеди вооруженной вийтнень лангс.
Государственной устройствась	Государственное устройство	государстванть территориально-политической теевемазо ды государствань пелькстнэнь ютксо сюлмавоматне.
Гражданской (личной) права	Гражданские (личные) права	ломаненть праванзо.
Гражданской вейсэндявкс	Гражданское общество	ломантнень ды ломанень эрва кодамо куротнень вешемаст топавтомань кисэ индивидуонь вейсэндявкс, организациянь, гражданской общественной сюлмавоматнень вейсэндямо.
Гражданской права	Гражданское право	ули-паронь ды сонзэ марто сюлмазь аволь ули-паронь сюлмавомань невитиця правань пелькс. ули-паронсекс лововить истямо сюлмавоматне, конат чачить ломантнень ютксо кудонь-кирдань ды сюпавчинь коряс. личной, аволь имущественнойте сеть, конатне чачить ломантнень ютксо аволь ули-паронь ды сюпавчинь коряс.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Гражданства	Гражданство	ломаненть ды государстванть ютксо правань коряс кеме сюлмавома, козонь совавтовить праватне ды обязанностне кавто пельде.
Гражданинэнь социальной праваст	Социальные права граждан	улипаронь ды паро эрямонь коряс прават.
Д		
Дедукция	Дедукция	вейсэньчистэнь вейкетьксчинтень арсеманть молемазо.
Дееспособность	Дееспособность	эрявикс лувонь коряс субъектэнтъ прянь ветямозо ды теვენзэ.
Декларация	Декларация	1) государстванть омбомастортнэнь марто ды эсензэ потсо политикань ветямонь прявт ёнкстнэнь невтемань официальной яволявтома; 2) кона-кона документнэнь лемест (саемга, ули-паронь коряс декларация, таможенной декларация).
Демократия	Демократия	раськенё кемеманзо лангс нежедиця вейсэндявксонь государственно-политической теевемань форма.
Дуалистической монархия	Дуалистическая монархия	монархиянь вейке формасто омбоцес ютамо, конань пингстэ монархонтъ властезэ пиравь парламентэнтъ закононь (лувонь) кирдиця ёнкссонтъ.
Духовной культура	Духовная культура	ломантнень духовной эрямонь-лувонь саявксэст; сон ули ломантень мельсэ-превсэ; сюлмазь материальной культуранть марто.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Духовной тевень теема	Духовная деятельность	производствань творческой процесс ды оймеежонь питневчитнень кирдема-ванстома (одто арсематнень, содамочитнень ды лиятнень-мезтнень), а истя жо сынст ванстомась, весенень сынст ёвtnемась ды эрямсто сынст мельсэ кирдемась ды тевс нолдамось.
Е		
Евангелия	Евангелие	од лувонть прявт книганзо, иисус христосонь эрямодонзо ды тонавтомадонзо христианонь од сермадовкстнэ.
Ё		
Ёжомарямо	Восприятие	рунгонь пелькстнэсэ перьканок эрямонь ёнкстнэнь ды предметтнэнь ёжомарямост.
Ёжомарямо	Ощущение	перьканок эрямонь алкуксчинь предметтнэнь ды ёнкстнэнь чельксэст, конатне чачить сынст токамсто.
Ёрокчить	Способности	те или тона тевенть сехте парсте теиця ломанень ёрокчитне.
З		
Закон	Закон	1) лувонь ды эрявикс, вейсэнь ды зярыяксть саевиця кеме скулмавома. 2) лувонь коряс примазь ды сехте покш юридической виень нормативно-правовой акт, конасонть ёвтави государстванть олязо ломантнень эрямонь сехте эрявикс кевкстематнень коряс.
Законодательной власть	Законодательная власть	ломантнень вельде кочказь государственной властень ветиця-кирдиця, конась нолды законодательной актт, а истя жо ваны ды онксты сетнень, кить топавтыть неть акттнэнь, седе пек ярмаконь тевтнесэ.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Русонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Законодательной процесс	Законодательный процесс	законнь теemasь, ванномась, примамось ды эрямос нолдамось-совавтомась.
И		
Идеализма	Идеализм	мельтнень-превтнень, арсематнень, оймеёжонть васенцекс ловомадо ды эрямосонть весементень юрокс аштемадо тонавтома.
Идеология	Идеология	кодамояк социальной кужонь ломантнень прявт мелест-превест, мировоззренияст невтиця идеянь ды арсемань лувсо аштема-аравтома.
Избирательной вейснь право	Всеобщее избирательное право	18 иесэ весе ломантнень кочкамотнесэ праваст, сень лангс апак вано, кодамо сынъ расань или раськенъ.
Избирательной права	Избирательное право	кочказь кужотнень теевемстэ ломанень совавтомань вешематне ды уликсчитне.
Избирательной система	Избирательная система	государствань кочказь кужотнень (органтизнь) теевемань лувост.
Инвестиция	Инвестиция	эсенек или омбо масторонь экономикас кувака шкас капиталонь путомась-совавтомась.
Индивид	Индивид	биосоциальной существаньтаркас ванновиця вейке ломань.
Индивидуальность	Индивидуальность	башка ломанень а повторявиця (биологиянь ды социальной) башка ёнкст.
Индукция	Индукция	вейкине ёнкссто вейсэнь ёнкстнэс арсеманть молемазо.
Интеграция	Интеграция	системанть башка пельксэнзэ, кодамояк организмань пелькстнэнь ютксо сюлмавомась, а истя жо процессэсь, конась вети истямо аштема-улемачис.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Русонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Интеллигенция	Интеллигенция	превсэ важодиця ломантнень кужос.
Интуиция	Интуиция	мейсэяк апак кемекста видечинть редямозо-марямозо.
Инфантилизма	Инфантилизм	покш ломаненть эйсэ эйкакшпингень рунгонь ды ёжомарямонь ёнкстнень ванстовомась.
Инфляция	Инфляция	питнетнень покшолмаст касомсто ярмактнень питневчист ёмамось.
Искусства	Искусство	вейке смустезэ – обществань арсемань-ёжомарямонь форматнестэ вейкесь ды мирэнть-масторонтъ тонавтнемстэ духовно-практической башка тевень теемась; лия смустезэ - эрва кодамо тевсэ важодемань текшос пачкодемась, зярдо неяви теезь тевенть парочизэ ды мазычизэ.
Исполнительной власть	Исполнительная власть	лувонь теиця властенть кармавтоманзо топавтыця государственной властентень кандовиця властесь.
Исторической деятельностьень субъект	Субъект исторической деятельности	исторической процессэнь весе теицятне: индивидтнэ, сынст вейсэндявкост, ине ломантне, социальной куротне.
Исторической личность	Историческая личность	эсь тевсэнзэ эрямонь событиятнень лангс чельксэнь кандыця ломанесь.
Исторической процесс	Исторический процесс	кезэрень пингестэ сазеь неень шкас ломанень куронтъ эрямокизэ, ломантнень вейсэнь эрямонь алкуксчись, ломантнень ютксо вейсэнь тевень теемась.
Исторической процессэнь объектэсь	Объект исторического процесса	история ёндо перьканок эрямонь алкуксчись, общественной эрямось ды тевень теемась.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
К		
Капитал	Капитал	ломаньсэ теезь важомань ёнкстнэ (зданиятне, оборудованиясь).
Кежень пандомась	Наказание	уголовной законсонть кемекстазь кажонь (преступлениянь) теиця ломаненть оляксчиннзэ пирамось.
Кемема	Вера	ломанень оймеежо, зярдо сон кеми: карми улеме истя, кода сон арси.
Кемечи	Власть	кедь ало кинь-бути кирдема ды эсь оляс аравтома.
Конкуренция	Конкуренция	сех паро темень теемань ды микшнемань-рамамонь уликсчитнень-ёнкстнэнь кисэ ды рынкань хозяйствань ветиятнень-кирдиятнень ютксо пелькстамось.
Конституция	Конституция	государстванть прявт законозо, конасонть невтеви сонзэ теевемазо, кочкамонь лувонзо-коензэ, эрицятнень праваст ды обязанностест.
Конфедерация	Конфедерация	государствань теевемань форма, конань пингстэ государстватне, конат теить конфедерациянть, педесань ванстыть эсест олячист, конатнень улить эсест государственной властенъ ды ветямонь кужост.
Конфискация	Конфискация	башка ломаненть кедьстэ весе сюпавчинзэ или кодамояк пельксэнзэ аволь эсь олясо ды питнень апак максо государстванть пельде саемазо-максомазо.
Кор	Характер	ломаненть башка ёнксонзо вейсэнънись, конась неяви-редяви сонзэ тевтнесэ ды лия марто кортамосо.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Крестьянонь пизз-ашко	Крестьянское хозяйство	вейсэнъ ули-паросо ды раськексчисэ сюлмазь, вейсэнъ тевень топавтыця ломанень вейсэндявкс.
Кудораське	Семья	эсь ютковаст раськенъ сюлмавомасо сюлмазь зяряя ломанть, конатненъ ютксо покштне максить вал якамс вишкинетненъ мел ьга.
Культура	Культура	1) ломанень пельде теевть духовной ды материальной питнейчить. 2) ве пингестэ омбоцес ды седе товгак кандовиця эрямосо кемекстазь ломанень темень саевкст
Культуранть икелев молемазо- кепедемазо	Культурное развитие	культурасонть лувонь полавтовоматне. культуранть икелев касомасо-кепедемасо савкстнэ: материальной сферасо – темень тееманъ кедьёнкстнэнь вадрылгавтомась, од кедьёнкстнэнь теемась ды седе тов; искусстванъ произведенияйтнесэ ды ломантненъ пряветямосо неявиця-редявиця духовной сферасо арувчитненъ ды питнейчитненъ полавтовоматне.
Культуранъ коряс праватне	Культурные права	ломанентъ духовной кепедеманзо- касоманзо ды эсь теменьэ топавтомга лездыця прават.
Л		
Легитимность	Легитимность	ломантненъ икеле властенъ законтнэнь топавтомась.
Литература	Литература	валонь ды сёрмадозь образонь вельде перьканок эрямонть алкуксчинзэ невтиця искусстванъ вид.
Личность	Личность	истямо ёнкс марто темень топавтыця ды арсиця субъектэкс улица ломанень индивид, конатненъ сон тево нолдасынзе вейсэнъ эрямосонть.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Ломанень прават	Права человека	1) прават, конатне улить ломаньсэнтъ, ды конатневтеме сон а эряви кода биосоциодуховной существа; 2) государствасо эрямосонтъ формальнойстэ ды закононь вельде кемекстазь ломанентъ прянь ветямозо.
Ломанень превпаргось	Народная мудрость	зяряь пингень ломантнень вейсэнь эрямонь таштавкстнэ: валмеревкстнэ, приметатне, содамоевкстнэ, ёвтамотне.
Ломань	Человек	homo sapiens куронь представитель, конантъ улить весе лия ломантнень марто вейкетъ ёнксонзо, конась карми улеме модамасторонь эрикс организматнень ютксо сехте вере тёкшсо.
Лув	Норма	правила, невтевкс.
Люмпены (пауперы)	Люмпены (пауперы)	эрямонь таркавтомо, важодемавтомо ды свалшкань леззвचितеме ломанть.
М		
Магия	Магия	перьканок эрямонтъ лангс аравтозь ташто велесядонь тевтне ды койтне-кирдатне,
Макроэкономика	Макроэкономика	хозяйствадо наука.
Маргиналт	Маргиналы	эсест социальной свалшкань куросто айгезь-шаштозь (аламо шкас или свалшкас) ломанень социальной куро.
Материальной производства	Материальное производство	пертьпельксэнтъ пельде сюпавчинь теемась-саемась
Материальной культурась	Материальная культура	ломанень эрямонь искусственной среданть теить вейсэ техникась, важодемань опытэсь, ды истя жо материальной питневчитне.
Мезде-бути арсема	Воображение	мезде-бути, аволь алкуксчиде, а васолксчиде арсема.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Мель	Влечения	истямо ёжомарямо, зярдо чачи кодамоак апак арсе тевень теевемадо мель.
Мельчи (интерес)	Интерес	ломаненть пельде перьканок эрямонь предметтнэнень ды сынст ёнкстнэнень, конантнень покш питнест ды смустест вейсэнь эрямосонтъ, истямо мельчи.
Местной самоуправления	Местное самоуправление	самоуправлениянь органтнэнь вельде ломантнень эсест тевест-ладост коряс или эрямо таркань смуть марто кевкстематнень ванномась.
Микроэкономика	Микроэкономика	потребительде ды фирмадо наука.
Мировоззрения	Мировоззрение	перьканок эрямонь алкуксчиденть вейсэнь вановттнэ ды сынст ютксо ломаненть тарказо, ломантнень эсь ютксоваст ды пертьпельксэнтъ марто сюлмавомаст, а истя жо весе тень марто сюлмавозь вановттнэ, мельтне-превтне, кемематне ды арувчитне.
Мировоззрения	Мировоззрение	перьканок эрямонь алкуксчиденть вейсэнь вановттнэ ды сынст ютксо ломаненть тарказо, а истя жо ломаненть сюлмавомазо перьканок эрямонтъ, лия ломантнень ды эсензэ марто.
Мировой экономика	Мировая экономика	вейке вейке марто раськеютконь тевень явомасо, экономической сюлмавомасо ды экономической интеграциясо сюлмазь национальной хозяйствань вейсэндявкт.
Миф	Миф	кезэрень пингень ломантнесэ перьканок эрямонтъ оймеёжо вельде марямозо.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Моделирования	Моделирование	кодамоак предметэнь лия вельде (аналогия вельде) теемазо.
Модернизация	Модернизация	1) неень шкань вешематнень коряс мезентькак полавтовомазо, седе вадрясто теемазо; 2) аграрной цивилизациястонть индустриальноентень ютамось.
Монархия	Монархия	раськекщинь коряс сех покш властень максома ветямонь- кирдемань форма, косо государствань прятокс ашти монархось. явовить апак пиря (абсолютной) монархия ды пирязь (конституционной) монархия.
Моногамия	Моногамия	вейке цёрань ды вейке авань ютксо урвакстомась или мирденень лисемась.
Монополия	Монополия	экономикасо – аволь пек ламо микшница (чуросто ансяк вейке) марто рынкасо ситуациясь, конасонть эрванть ули товаронь миёмань или сонзэ питнень кастомань ёрокчизэ.
Монотеизм	Монотеизм	вейке пазнэнь ознома.
Мораль	Мораль	1) эрямосонть прянь ветямонь лувтне. 2) ломанень прянь ветямось ды паронть, кажонть ды видечинть лангс обществасо вановттнэ.
Музыка	Музыка	гайтень ды художественной образтнэнь вельде перьканок эрямонь алкуксчинть невтиця искусствань вид. гайгиця моронтень алтазь музыкась, лемдеви вокальнойкс.
Н		
Налксема	Игра	кодамоак ситуациясо ломанень прянь ветямозо ды тевензэ.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Русонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Налогтне	Налоги	масторсо кемекстазь эрявикс пандовкстнэ.
Наука	Наука	перьканок эрямонть коряс теориянь лувс совавтозь вановтне, конатнесэ невтевить абстрактно-логической формасо сонзэ зэмень енксонзо (чарькодеманзо, теориянзо, законнзо) ды конатне нежедить научной исследованиянь савекстнэнь лангс.
Научной ванномась-неемась	Научное наблюдение	перьканок эрямонь предметтнэнь ванномась-неемась.
Научно-технической революция	Научно-техническая революция	производственной вийтнэнь качествань коряс полаватомась, конань нежекс ули науканть велявтомасо общественной производствань касомасо ветиця лувокс. ушодовсь хх пингень куншкасто.
Национализация	Национализация	частной предприятиятнэнь ды экономикань пелькстнэнь государствань кедь алов ютамо.
Национализма	Национализм	веенст раськетнэнь лиятнэнь ютксо верьга прянь марямось-кандомась.
Номенклатура	Номенклатура	вере аштиця социальной кирдань лем, конанстэнтъ пек аламо ломантнесэ кемекставить прявт таркатнес эрявикстнэ.
Ноосфера	Ноосфера	превчинь сфера, прев марто существань улема тарка.
О		
Образования	Образование	ломанень, обществань ды государствань тонавтомань ды трямонь-кастомань процессэсь.
Общественной сознания	Общественное сознание	перьканок эрямонь алкуксчинть чельксэнзэ невтемань сех вишкине сэресь, зярдо ломанень сознаниясь тееви эрвя чинь таштавкстнэстэ.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Объект	Объект	се, мезенть лангс аравтозь тевтне: перьпельксэнь материалтнэ, эрва кодамо предметтнэ, вейсэнь эрямонь ёнкстнэ, ломанень эрва кодамо куротне ды вейсэндявсктнэ, лия ломанесь, сонсь субъектэсь.
Одтнэ	Молодёжь	эсь каштанчи, прянь ветямонь ды лия ёнксчи марто социально-демографической (возрастной) куро, конанть улить кона-кона кевкстематнень коряс эсь ванновтонзо.
Олигархия Олячи	Олигархия Свобода	аламо ломанень власть. перьканок эрямонь содамочитнень лангс нежедезь эсь тевензэ теемстэ мелензэ-превензэ мартот ве лувсо ломаненть ёрокчизэ.

П

Парадигма	Парадигма	идеянь ды теориянь прявт система, конась ули арсемань эталонокс историянь кодамояк пингстэ, ды кона лезды учёнойтненень ды обществантень топавтомс икелест аштиця мировоззрениянь ды практикань коряс путовкстнэнь.
Парламентэнь монархия	Парламентарная монархия	монархиянь форма, конань пингстэ законь теемстэ монархонт властензэ пири парламентэсь, а исполнительной сферасонт – правительствась.
Парламентэнь республика	Парламентская республика	республикань форма, конань пингстэ государстванть правтокс ашти кочказь ломань (президентэсь или кияк лия), а правительстванть теи-лади парламентэсь, конанть икеле сон кирди вал эсь тевдензэ.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Партийной система	Партийная система	политической партиятнень ютксо сюлмавома ^т нень вейсэндявома.
Партия	Партия	сех пек эряза ды лувонь кирдиця ломанень вейсэндявксонь пелькс, конась вансты неть ломантнень мелест-превест; ломанень кужо, конась арси улемс властень кирдицякс политикасо или государствасо.
Педагогика	Педагогика	ломанень трямодо-кастомадо наука.
Полиандрия	Полиандрия	ламо мирдень улемачи.
Полигамия	Полигамия	зяряя мирдетнень-нитнень ютксо сексуальной сюлмавома ^т не.
Политеизма	Политеизм	ламо пазнэнь ознома.
Политика	Политика	государствань кирдемань-ветямонь искусства.
Политикань касомась-кепетемась	Политическое развитие	государствань, партиань, прявтнэнь тевтнесэ лувонь полавтовома ^т не. политикань развитиянь вельде чачить-появить од государстват, партият, прявт, ветямонь формат, политикань режимть, национально-государственной ладямот-аравтомат.
Политикань прават	Политические права	ломантненень масторонь политикань коряс эрямосонть эрявикс тевень теемань максыця прават.
Политикань система	Политическая система	вейсэнь эрямосонть политикань властень, политикань процесстнэнь ды сюлмавома ^т нень ладиця-теиця механизма.
Политикань субъектнэ	Субъекты политики	политикань процесстнэнь ды веле-сядонь политикань эрямонь теицятне.
Политология	Политология	политикадо, политикань власттень ды политикань тевтнеде наука.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Пошлинат	Пошлины	1) государствань тевень кирдицятнесэ ломантнень, учреждениятнень ды организациятнень пельде кодамояк тевень кисэ ярмаконь пурнамось; 2) государствань границань трокс товаронь печтямонь кисэ ярмаконь пурнамось (таможенной пошлинат).
Права	Право	лувонь вейсэндявкс, лиякс меремс, прянь ветямонь лувонь вейсэндявкс, конасонть невтезь ломантнень олячист ды вейкетьксчист эсест мелест-превест ванстомсто. лувтне кемекстазь законсо или лия официальной конёвсо ды сынст топавтомаст мельга ваны государствась.
Правань кирдемачи	Правоспособность	правань лувтнень коряс ломаненть эсь прянзо ветямось.
Правань коламо	Правонарушение	правань каршо молиця прянь ветямо.
Правань коряс вейкетьксчи	Равноправие	весе ломантнень пельде праватнень ды законтнень вейкетьстэ ловомась ды закононт пельдеяк ломантенень вейкетьстэ кандовомась.
Правань лувт	Нормы права	ломантнень ютксо сюлмавоматнень ветитця-кирдиця масторонт пельде кемекстазь ды ванстовиця прянь ветямонь лувт (нормат).
Правань система	Система права	вейкетьксчисэ сюлмавозь ды секе шкасто явозь эрявикс пельксэс праванть потмосмустень пельксэнзэ.
Правань шкинема	Правотворчество	компетентной органтнень тевест, конатнень вельде кемекстави закононт юридической виезэ ды сон карми нолдавомо эрямос

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Правовой государства	Правовое государство	сех вере аштиця закон марто государства, косо весе законтнэ прыть конституциянтэ марто ве лувс.
Предприни- мательства	Предприни- мательство	ризкс марто истямо темень ветямо-теема, зярдэ темень теицятне бажить саете сюлавчи зярыяксть.
Представления	Представление	предметэнтэ зэмень ды веисэнь ёнксонзо явиця арсема.
Президентэнь республика	Президентская республика	республикань истямо форма, конань прятокс ашти весе ломантнесэ кочказь президентэсь, ды конась эсь эйзэнзэ солавты государствань ды топавтыця властень правтонь тевтнень.
Преступления	Преступление	вейсэнь эрямонь сюлмавомактненень апарочинь кандыця кажов, правань каршо молиця ды чумочинь те.
Прибыль	Прибыль	миеманть ды рамамонть ютксо авейкетькчись.
Приватизация	Приватизация	башка ломаннень государствань парочинть максомась.
Прикладной наукатне	Прикладные науки	фундаментальной наукатнень саткстнэсэ производственной, социально-практической ды познавательной путовкстнэнь топавтомсто тево нолдавиця наукатне.
Прогресс	Прогресс	касомань-кепетемань ёнкс, зярдэ веисэнь эрямонть икелев молемазо тееви ало форматнестэ версетненень лувонть коряс.
Прожиточной минимум	Прожиточный минимум	важомемань кисэ сехте аламо ярмактне.
Производства	Производство	ломанень веисэнь эрямонь туртов эрявиксчитнень (ярсамопеленть, карсемапеленть ды лия мезтнень) теемась.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Пролетариат	Пролетариат	индустриальной вейсэнъ эрямонь куро, козонъ совавтовить саезь важодицятне.
Профсоюзт	Профсоюзы	предпринимательтнень марто кортамотнесэ важодицятнень мелест-арсемаст ванстыця наёмной важодицянь вейсэндявкст.
Психология	Психология	психиканть лувсо касомадо- кепедемадо ды эрямонть марто сонзэ сюлмавомадо наука.
Р		
Рамамо-миема	Сделка	гражданской праватнень полавтыця или пириця ломантнень ды юридической лицятнень тевест.
Расизма	Расизм	ломанень раськетнень а вейкетьксчидест ды вейке кодамояк раськенть лиятнень лангсо лепштямодо- кемекстамодо арсемась.
Раське	Нация	тарка, экономикань эрямоки, историянь ки-ян, кель, культура марто история ёндо этносоциальной прявт вейсэндявкс.
Раськень кевкстемась	Национальный вопрос	историянь эрва кодамо пингень раськетнень, раськень куротнень ды эрва кодамо народтнэнь ютксо политикань, экономикань, эрямо таркань, правань, идеологиянь ды культурань коряс сюлмавонь вейкекчись.
Реабилитация	Реабилитация	чумондозь ломаненть олякстомтомась ды сонзэ праванзо одс кемекстамось.
Революция	Революция	пертьпельксэнь ды вейсэнъ эрямонь ёнкстнэнь домка полавтовомаст.
Регресс	Регресс	веле-сядонь верде алов молемазо, деградациязо, икелень ташто койтненень-кирдатненень велявтомазо.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Рекреационной тевть-важомедат	Рекреационная деятельность	оймсема, виень пурнамо, конатне ульнесь ютавтозь икелень важомедасонть.
Религия	Религия	ломантнень кодаткак вановост, конатне кортыть сынст мода лангсо эрямодонть башка тоначис кемемадонть, неть арсематне кемекставить коень-кирдань ванстомасо.
Репродуктивной тевть-важомедат Республика	Репродуктивная деятельность Республика	содавикс результатонь саемань лангс аравтозь тевть-важомедат. ломантнень или кочкамонь башка куронть пельде масторонь прявтонть кочкамонь правлениянь башка форма. эрсить республикань истят курот: президентэнь, парламентэнь ды човорязь.
Референдум	Референдум	вайгелень максома или кевкстнема вельде государствань или обществань кевкстемань ванномань форма.
Реформа	Реформа	веле-сядонь эрямонь зэмень ёнксонзо полавовома, кона а колы аравтозь эрямонь лувонть.
Рынок	Рынок	рамицянтъ ды микшницянтъ ютксо вейс сюлмавомась, обществасо экономикасонть товаронь ды ярмаконь пандомась-саемась.
С		
Саевкс	Результат	прядовозь тевенть коряс меельце савкс.
Санкция	Санкция	правань нормань колыцятненень аравтозь правань коряс нормань пелькс.
Синтез	Синтез	седе парсте предметэнь потмоёнксонзо сюлмавома чарькодемга алкуксонь или ансяк превез пелькстнэнь вейкест вейкест марто вейсэндямо.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Собственность	Собственность	улипаронь саемстэ ды сонзэ тевс нолдамсто ладязь ломантнень ютксо сюлмавоматне.
Совесьть	Совесьть	ломанень эсь прянзо онкстамонь этикань категория.
Содамочинь саема	Познание	содамочинь саемга ды сынст кастомга-кепедемга оймесэ-превсэ тевень теема.
Содамочить	Знания	перьканок эрямонть коряс содамочитне, конатне алкукс тонавтнезь ды конатне улить ломаненть мельсэ-превсэ.
Сознания	Сознание	перьканок эрямонь алкуксчинть марямонь-неемань психикань сех сэрей форма.
Сословия	Сословие	наследствань коряс максовиця эсензэ праванзо ды обязанностензэ марто обществань социальной куро. сословиякс лововсть дворянтнэ, духовенствась крестьянствась, купецтне, мещанствась,
Социализация	Социализация	социальной ролень содамось ды воспроизводствась.
Социальной дифференциация	Социальная дифференциация	социальной положениань коряс а вейке таркасо ды правань, улипаронь, привилегиянь коряс аштиця веле-сядонь курова явомазо
Социальной касома-кепетема	Социальное развитие	социальной сюлмавоматнень лувонь коряс полавтомась. социальной развитиянь вельде чачить социальной од курот, или полавтовить сюлмавоматне свалшкань улиця класстнэнь ды сословиятнень ютксо. тееви улипаронь явомась социальной куротнень ютксо, касы-кепети ломантнень эрямонь уликсчист.

Эрзянь терминэсь	Рузонь терминэсь	Чарькодемась
Социальной курот	Социальные группы	зяряя ломанень кеме вейсэндявкст, конатнень улить эсест мелест-бажамост, питнень онкстамост ды прянь ветямо кист-яност, конат ладявить- теевить обществанть молемань ки-ян вельде.
Социальной лувт	Социальные нормы	правилат ды сынст марто вейс празь эталонт, прянь ветямонь невтевкст.
Социальной мобильность	Социальная мобильность	вейке социальной куросто лияс ютамось (горизонтальной, вертикальной)
Социальной наукат	Социальные науки	обществасо ломантнень эрямост тонавтниця наукат.
Социальной познание	Социальное познание	социальной ёнкстнэнь ванномо вельде обществанть эсензэ тонавтнемась.
Социальной среда	Социальная среда	перькаванок социально-бытовой уликсчитне ды истя жо зяряя ломантне, конатне сюлмазь неть вейсэнэ уликсчитнесэ.
Социальной статус	Социальный статус	социальной системасо индивиднэнь или ломанень куронтть таркаст, конатне онкставить экономикческой, профессиональной, этнической ды лия башка ёнкссо (образования, профессия, доход ды лия).
Социальной структура	Социальная структура	обществанть потмоёнксонь пельксэнзэ, ломантнень ютксо сюлмавомазнень вейсэндямось.
Социальной сюлмавома	Социальные отношения	социальной куротнень, класстнэнь, раськетнень, а истя жо сынст потсо ды ютксо эрьва кодамо сюлмавома, конат ладявсть социальной, экономической, политической ды культурной эрямонтть ды тевтнень вельде.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Социальной установкат	Социальные установки	мезе-бути лангс ломаненть нежедемазо, сонзэ мезень-бути тееме анокчизэ.
Социогенез	Социогенез	ломанень обществанть чачома процессэсь.
Специализация	Специализация	кодамоак тевень сехте парсте теемась.
Средстват	Средства	тевтеемань китне-янтнэ, ярмактне, кедьенкстнэ, предметтнэ ды лиятне.
Стагнация	Стагнация	ве таркасо экономиканть кувать аштемазо, зярдо а одкстомтоми, а мекевланк, алов валги производствась.
Стратат	Страты	улипаронь, образованиянь, профессиянь, кудосо уликсчитнень ды лия мезень коряс явозь социальной куротне.
Субъект	Субъект	тевтнень-важодематнень топавтыця ломанесь, ломанень курось, организациясь, масторонь органось.
Судебной система	Судебная система	масторонь весе судтнэнь вейсэндямось, конатнень икеле вейкеть путовкст ды конатне сюлмазь вейкест вейкест марто судонь тевтнень видестэ ветямост коряс.
Суждения	Суждение	чарькодемась сюлмавома вельде мезень-бути кемекстыця или а кемекстыця арсема.
Сыргавтоматне	Мотивы	эрямонть молеманзо марто сюлмазь тевень тееме сыргавтоматне.
Т		
Талант	Талант	ерокчинь ды маштомачинь истямо сюлмавома, конанть вельде тееви истямо продукта, конась явови лиятнестэ одксчисэ, парсте теемасо ды покш смустьсэ.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Талнома-ризнэма	Переживание (как элемент сознания)	субъектэнь ёжомарямонь куш кодамо аштема-улемачи, конасонть перьканок эрямонь алкуксчись неяви субъектэнь превсэ-мельсэ ды арсеви эсензэ эрямосо прок события.
Таштавкст	Сбережения	икелепелень шканть кисэ мезде-бути неень шкасто олячисэ отказамо.
Театра	Театр	искусствань вид, конанть башка ёнксокс карми улеме сцена лангсо действиясь, зардо актерось налкси ваныцятнень икеле.
Тевень теема	Деятельность	перьканок эрямонтъ лиякстомтыця ломанентъ активнойчизэ.
Тевтеема	Действие	ломантнень мелест невтемась.
Темперамент	Темперамент	психической процесстнэнь ды ёжомарямонтнень динамикань невитиця ломанентъ психической свойстванзо вейсэндявкс.
Теократия	Теократия	ветямонь-кирдемась форма, конань пингстэ государствань прявтось (седе сеedyстэ монархической) карми улеме секе жо шкасто религиянь прявтоткак.
Теория	Теория	ёнксонь кужодо ды ды сынт улемачинь лувтнеде логика ёндо кемекстазь содамочинь система.
Тонавтома	Учение	эрявикс лувсо ладязь-теезь пек эряза, ськамочинь, эрва кодамо содамочинь саемань, темень, эстетикань теема-топавтома.
Тоталитаризма	Тоталитаризм	пешксе ванномань (контролень) обществань весе енкстнэнь ды ломантнень мельга ванномань топавтыця политикань режимень форма.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Тотемизма	Тотемизм	ломанень куротнень (раськетнень), раскатнень ды касовкстнень ютксо аволь алкуксонь сюлмавоматненень кемемань религиянь форма.
Традиционной власть	Традиционная власть	койтнень-кирдатнень, инелмас кемема, улиця властень ды сонзэ лувтнень лангс нежедиця власть.
У		
Уголовной ответственность	Уголовная ответственность	судонтъ пельде преступлениянь теиця ломанентъ лангс аравтозъ юридической ответственностьень вид.
Уголовной права	Уголовное право	государственной властень эйсэ кемекстазъ юридической лувонь вейсэндявома, конасонтъ невтеви, мезе ловомс чумочикс, кода чумондома преступникентъ, а истя жо, зярдо ды кода олякстомтома чумонтъ.
Умозаключения	Умозаключение	логикань коряс сюлмазъ зярды арсемасто вейкес прамо.
Унитарной государства	Унитарное государство	территориянь явомань аволь автономной, а административно-территориальной (область, район) пелькс лангс явиця масторонь устройствань форма.
Урвакстома, мирденень лисема	Брак	ломанень вейсэнъ эрямонь килув.
Ф		
Фантазия	Фантазия	ёжовтомо ды ёжо марто эрвя мезде арсема.
Федерация	Федерация	зярды масторонь вейсэндявкс, зярдо теэви-ладяви вейке од государства, конантъ улить властень ды ветямонь эсензэ коензэ-кирданзо, но теке шкастонть федерацияс совазтне кадовить сувереннойкс.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Фетишизма	Фетишизм	а эрикс предметнэнень ломанень сюконямо, конатнень, кемемань коряс, улить а ёвтавица виест.
Философия	Философия	пертьпельксэнь, обществань ды арсемачинь касомань-кепетемань вейсэнь лувтнеде наука.
Фундаментальной наука	Фундаментальные науки	пертьпельксэнтъ, веле-сядонь ветиця-кирдиця ды арсемачинть прянь ветямо ды базисной структураст ютксо сюлмавоматнень законост тонавтница наука.
Ц		
Целибат	Целибат	а венчамо-а урьвакстома.
Цель	Цель	превсэ-мельсэ кирдевица саткс, конань топавтомга теевить ломанентъ тевензэ.
Цивилизация	Цивилизация	(латинэнь кельсэ civilis — гражданской, государственной) валонтъ улить зяряя смустензэ. 1) культурантень синоним. 2) обществань, материальной ды духовной культурань кепетемань-касомань эскелькс (античной цивилизация, неень шкань цивилизация). 3) веле-сядонь касомасо-кепедемасо варварстванть мельга молиця пинге. 4) культурань алов валгома шка. 5) раськентъ вейкине ёнксонзо вейсэньчись (койтне-кирдатне, келесь, оршамопелесь, психологиясь ды седе тов).
Ч		
Частной права	Частное право	права, конась, вейке-вейкенъ икеле валонь максома вельде, лади-аравты правань субъектнэнь ютксо сюлмавоматнень.

Ш**Шаманства****Шаманство**

ломантнень ды духтнень ютксо
сюлмаватнень ладямост лангс
башка ломантнень кемемаст.

Шкинема**Творчество**

весеме ёндо од, лия мезеяк ёнов
а молиця, уникальной теема-
важодема.

Шовинизма**Шовинизм**

эсесь раськенть сех превеекс
ловомазо, лиятнень коряс сонзэ
верев кепедемазо ды каршо
аравтомазо.

Э**Экономика****Экономика**

ломантнень важодема таркасо,
эрямонь тевтнень ветямсто
седе эрвиксстэ прянь ветямонь
тонавтница наука.

**Экономикань
Интеграция****Экономическая
интеграция**

мировой омбоце войнадонтъ
мейле хозяйствань эрямосонтъ
чачиця ёнкс, национальной
хозяйстватнень вейке вейке
марто сюлмавомань алкуксонь
процесс ды государстватнень
ютксо экономической
политиканть вейсэнь лувсо
ветямо.

**Экономикань
касома****Экономический
рост**

общественной производстванть
ламочинзэ кастомась ды
уликсчинзэ вадрылгавтомась.

**Экономикань
прават****Экономические
права**

производствань средстватнень,
тевень теицятнень ды теезь
предметнэнь рамамосо-миемасо
кемекстазь оляксчись.

**Экономикань
система****Экономическая
система**

велесядонь хозяйственной
эрямонь ладямонь-аравтомань
способ, конась карми улеме
лувсо аравтозь вейсэнчикс
товаронь теицятнень ды сынст
рамицятнень ютксо.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Экономикасо ломанень вейсэнь куротне	Командная система в экономике	экономической эрямонь теемань китне-янтнэ, конатнень пингстэ капиталось ды модась улить государстванть кедьсэ, а сюпавчинь явомась теєви центральной органтиэнь невтемаст-меремаст коряс.
Экономикасо рынкань системась	Рыночная система в экономике	экономической эрямонь теемань способ, конань пингстэ капиталось ды модась улить азоронть кедьсэ, а модамасторонь весе сюпавчись явови эрявиксчинь ды аэрявиксчинь коряс. рынкань экономикась нежеди предпринимательствань ды кочкамонь оляксчинь принциптнень лангс.
Экономикасо традиционной система	Традиционная система в экономике	кезэрень веле-сядосо экономической эрямонь теемань способ, конань пингстэ а макстнить кевкстемат экономиканть коряс, хозяйствань кирдемань форматне кадовкшныть апак полавтово ды ютакшныть вейке пингстэ омбоцес.
Эксперимент	Эксперимент	искусственной уликсчисэ ютавтозь исследования.
Элита	Элита	государствань, социально-экономической ды культурной политикань кирдиця-ветиця обществань социальной структурань пелькс.
Эрявиксчи	Потребность	ломанень эрямонть седе тов поладомато эрявиксчить.
Эрямодонть содамочитне	Обыденное познание	эрьва кодамо тевень теємстэ эрямодонть чачиця содамочитне.
Эсеть икеле валонь кирдема	Самоисповедь	эсь прянть икеле валонь кирдемась, эсь арсематнень ды ванновтнэнь чарькодемась.

<i>Эрзянь терминэсь</i>	<i>Рузонь терминэсь</i>	<i>Чарькодемась</i>
Эстетика	Эстетика	культурадо, сонзэ касомань-кепедемань лувтнеде ды обществань эрямонь лия ёнкстнэнь марто сонзэ сюлмавомадонзо наука.
Эсь ежомарямонть мельга ваном	Самонаблюдение	эсь ёжомарямонть ды прянь ветямонть мельга ваномась.
Эсь прянь содамось	Самопознание	эсь прянь ванномась-тонавтнемась, эсь ильведькстнэнь ды паро тевтнень, эсь виенть ды лавшочинть содамось.
Эсь прянь чарькодемась	Самосознание	кода индивидэнть ды личностенть эсь прянь ды потмосмустенть чарькодемась, перькат эрямонть чарькодемась.
Эсь прянь неема	Самовосприятие	ломаньсэнть эсь прянь сакландямось, чарькодемась ды эсь прянь онкстамось.
Эсь прянь онкстамось	Самооценка	эстеть, эсеть ёнкстнэнень питнень максомась, лия ломантнень ютксо эсь таркат онкстамось.
Эсь ютковань сюлмавомасть	Общение	информациянь полавтомга ломантнень ютксо сюлмавомаднень кемекстамонь процессэс.
Этика	Этика	прянь ветямодо, сонзэ чачомадо, касомадо-кепетемадо, лувдонзо ды велесядосо таркадонзо наука.
Этнической вейсэньчи	Этническая общность (этнос)	эрямо таркань, келень, коень-кирдань, культурань, экономикасо сюлмавомаднень коряс вейсэндязь ломанень социальной кеме куро.
Этнология	Этнология	модамасторонь раськетнеде, сынст чачомадост ды эрямо таркадост наука.
Ю		
Юридической обязанность	Юридические обязанности	государстванть пельде ломанень прянь ветямонтень вешематне.

Эрзянь терминэсь	Рузонь терминэсь	Чарькодемась
Юридической ответственность	Юридическая ответственность	эсензэ ломаненть или сонзэ ули- паронзо лангс апаро уликсчить, конатнень государствась аравты правань колыцянтъ лангс.
Я Ярмакт	Деньги	весеменень питнекс улиця ды весе лия товартнэнь питнест онкстыця башка товар.

Русско-эрзянский указатель терминов

А

Абсолютная монархия (абсолютизм)	Абсолютной монархия (абсолютизма)
Автономия	Автономия
Авторитаризм – (лат. – власть)	Авторитаризма
Административное право	Административной права
Административный проступок	Административной а кунсолома
Амнистия	Амнистия
Анализ	Ваннома
Анимизм	Анимизма
Антропогенез	Антропогенез
Аристократия	Аристократия
Архитектура	Архитектура
Ассимиляция	Ассимиляция
Атеизм	Атеизма

Б

Банк	Банк
Безработные	Важодемавтомо, роботавтомо
Бессознательное	Апак арсе
Библия	Библия
Биосфера	Биосфера
Брак	Урьвакстома, мирденень лисема
Буржуазия	Буржуазия
Бюджет	Бюджет
Бюрократия	Бюрократия

В

Валюта	Валюта
Вера	Кемема
Взгляды	Вановтт
Власть	Кемечи
Влечения	Мель
Воображение	Мезде-бути арсема
Восприятие	Ёжомарямо
Всеобщее избирательное право	Избирательной вейсэнъ право

Г

Гениальность	Гениальность
Геноцид	Геноцидэсь
Глобализация	Глобализациясь
Глобальные проблемы	Глобальной проблемат
Государственная власть	Государственной властэсь
Государственное устройство	Государственной устройствась
Государство	Государства
Гражданские (личные) права	Гражданской (личной) права
Гражданское общество	Гражданской вейсэндявкс

Гражданское право
Гражданство

Д

Дедукция
Дееспособность
Действие
Декларация
Демократия
Деньги
Деятельность
Договор
Дуалистическая монархия
Духовная деятельность
Духовная культура

Е

Евангелие

Ж

Живопись

З

Закон
Законодательная власть
Законодательный процесс
Заработная плата
Знания

И

Игра
Идеализм
Идеальное
Идеология
Избирательная система
Избирательное право
Инвестиция
Индивид
Индивидуальность
Индукция
Интеграция
Интеллигенция
Интерес
Интуиция
Инфантилизм
Инфляция
Искусство
Исполнительная власть
Истина
Историческая личность

Гражданской права
Гражданства

Дедукция
Дееспособность
Тевтеема
Декларация
Демократия
Ярмакт
Тевень теема
Вейсэнь лув
Дуалистической монархия
Духовной тевень теема
Духовной культура

Евангелия

Артома (живопись)

Закон
Законодательной власть
Законодательной процесс
Важодемань кисэ пандомась
Содамочить

Налксема
Идеализма
Арувчи (идеальной)
Идеология
Избирательной система
Избирательной права
Инвестиция
Индивид
Индивидуальность
Индукция
Интеграция
Интеллигенция
Мельчи (интерес)
Интуиция
Инфантилизма
Инфляция
Искусства
Исполнительной власть
Видечи
Исторической личность

Исторический процесс

К

Капитал
Командная система в экономике
Конкуренция
Конституция
Конфедерация
Конфискация
Крестьянское хозяйство
Культура
Культурное развитие

Культурные права

Л

Легитимность
Литература
Личность
Люмпены (пауперы)

М

Магия
Макроэкономика
Маргиналы
Материальное производство
Материальная культура
Местное самоуправление
Микроэкономика
Мировая экономика
Мировоззрение
Мировоззрение
Миф
Моделирование
Модернизация
Молодёжь
Монархия
Моногамия
Монополия
Монотеизм
Мораль
Мотивы
Музыка
Мысль
Мышление

Н

Наказание
Налоги
Народная мудрость

Исторической процесс

Капитал
Экономика ломанень вейсэнь куротне
Конкуренция
Конституция
Конфедерация
Конфискация
Крестьянонь пизэ-ашко
Культура
Культурантъ икелев молемазо-кепедемазо
Культуранъ коряс праватне

Легитимность
Литература
Личность
Люмпены (пауперы)

Магия
Макроэкономика
Маргиналт
Материальной производства
Материальной культурась
Местной самоуправления
Микроэкономика
Мировой экономика
Мировоззрения
Мировоззрения
Миф
Моделирования
Модернизация
Одтнэ
Монархия
Моногамия
Монополия
Монотеизм
Мораль
Сыргавтоматне
Музыка
Арсема
Арсемачи

Кежэнь пандомась
Налогтне
Ломанень превпаргось

Наука
Научное наблюдение
Научно-техническая революция
Национализация
Национализм
Национальный вопрос
Нация
Несовершеннолетний
Номенклатура
Ноосфера
Норма
Нормы права

О

Образование
Общение
Общественное сознание
Общественные блага
Общественные отношения
Общество
Обществознание
Объект
Объект исторического процесса
Обыденное познание
Олигархия
Орудия труда
Отклоняющееся поведение
Ощущение

П

Парадигма
Парламентарная монархия
Парламентская республика
Партийная система
Партия
Педагогика
Переживание (как элемент сознания)
Познание
Полиандрия
Полигамия
Политеизм
Политика
Политическая система
Политические права
Политическое развитие
Политология
Потребность
Пошлины
Права человека

Наука
Научной ванномась-неемась
Научно-техническ ой революция
Национализация
Национализма
Раськенъ кевкстемась
Раське
Аволь совершеннолетний
Номенклатура
Ноосфера
Лув
Праванъ лувт

Образования
Эсь юткованъ сюлмавомась
Общественной сознания
Велесядонъ блага
Велесядонъ сюлмавома
Велесядо
Велесядонъ содамочи
Объект
Исторической процессэнь объектэсь
Эрямодонть содамочитне
Олигархия
Важодеманъ кедьенкс
Беряньстэ прянь ветямо
Ёжомарямо

Парадигма
Парламентэнь монархия
Парламентэнь республика
Партийной система
Партия
Педагогика
Талнома-ризнэма
Содамочинъ саема
Полиандрия
Полигамия
Политеизма
Политика
Политиканъ система
Политиканъ прават
Политиканъ касомась-кепетемась
Политология
Эрвяксчи
Пошлинат
Ломанень прават

Право
Правовое государство
Правонарушение
Правоспособность
Правотворчество
Предмет труда
Предпринимательство
Представление
Президентская республика
Преступление
Прибыль
Приватизация
Прикладные науки
Прогресс
Прожиточный минимум
Производство
Пролетариат
Профсоюзы
Психология

Р

Работодатель
Равноправие
Разделение труда
Расизм
Реабилитация
Революция
Регресс
Результат
Рекреационная деятельность
Религия
Репродуктивная деятельность
Республика
Референдум
Реформа
Рынок
Рыночная система в экономике

С

Самовосприятие
Самоисповедь
Самонаблюдение
Самооценка
Самопознание
Самосознание
Санкция
Сбережения
Свобода
Сделка

Права
Правовой государства
Правань коламо
Правань кирдемачи
Правань шкинема
Важодемань предметэсь
Предпринимательства
Представления
Президентэнь республика
Преступления
Прибыль
Приватизация
Прикладной наукатне
Прогресс
Прожиточной минимум
Производства
Пролетариат
Профсоюзт
Психология

Важодемань максыця
Правань коряс вейкетъксьчи
Важодемань явомась
Расизма
Реабилитация
Революция
Регресс
Саевкс
Рекреационной тевть-важодема
Религия
Репродуктивной тевть-важодема
Республика
Референдум
Реформа
Рынок
Экономикасо рынкань системась

Эсь прянь неема
Эсеть икеле валонь кирдема
Эсь ежомарямонтъ мельга ваном
Эсь прянь онкстамось
Эсь прянь содамось
Эсь прянь чарькодемась
Санкция
Таштавкст
Олячи
Рамамо-миема

Семья
 Синтез
 Система права
 Собственность
 Совесть
 Сознание
 Сословие
 Социализация
 Социальная дифференциация
 Социальная мобильность
 Социальная среда
 Социальная структура
 Социальное познание
 Социальное развитие
 Социальные группы
 Социальные науки
 Социальные нормы
 Социальные отношения
 Социальные права граждан
 Социальные установки
 Социальный статус
 Социогенез
 Специализация
 Способности
 Средства
 Стагнация
 Страты
 Субъект
 Субъект исторической деятельности
 Субъекты политики
 Судебная система
 Суждение
 Т
 Талант
 Творчество
 Театр
 Темперамент
 Теократия
 Теория
 Тоталитаризм
 Тотемизм
 Традиционная власть
 Традиционная система в экономике
 Трудовое право
 Трудовой договор

У

Убеждения

Кудораське
 Синтез
 Правань система
 Собственность
 Совесть
 Сознания
 Сословия
 Социализация
 Социальной дифференциация
 Социальной мобильность
 Социальной среда
 Социальной структура
 Социальной познание
 Социальной касома-кепетема
 Социальной курот
 Социальной наукат
 Социальной лувт
 Социальной сьолмавома
 Граждантнэнь социальной праваст
 Социальной установкат
 Социальной статус
 Социогенез
 Специализация
 Ёрокчить
 Средстват
 Стагнация
 Стратат
 Субъект
 Исторической деятельностьень субъект
 Политикань субъектнэ
 Судебной система
 Суждения

Талант
 Шкинема
 Театра
 Темперамент
 Теократия
 Теория
 Тоталитаризма
 Тотемизма
 Традиционной власть
 Экономикасо традиционной система
 Важомедань права
 Важомедань вейсэнълув

Ванновтт

Уголовная ответственность
Уголовное право
Умозаключение
Унитарное государство
Учение

Ф

Фантазия
Федерация
Фетишизм
Философия
Форма правления
Фундаментальные науки

Х

Характер

Ц

Целибат
Цель
Цивилизация

Ч

Частное право
Человек

Ш

Шаманство
Шовинизм

Э

Экономика
Экономическая интеграция

Экономическая система
Экономические права
Экономический рост
Эксперимент
Элементы (подсистемы) общества
Элита
Эстетика
Этика
Этническая общность (этнос)
Этнология

Ю

Юридическая ответственность
Юридические обязанности

Уголовной ответственность
Уголовной права
Умозаключения
Унитарной государства
Тонавтома

Фантазия
Федерация
Фетишизма
Философия
Ветямонь-кирдемась форма
Фундаментальной наукат

Кор

Целибат
Цель
Цивилизация

Частной права
Ломань

Шаманства
Шовинизма

Экономика
Экономикань
Интеграция
Экономикань система
Экономикань прават
Экономикань касома
Эксперимент
Велесядонь элементт
Элита
Эстетика
Этика
Этнической вейсэньчи
Этнология

Юридической ответственность
Юридической обязанность

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК
